泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到大帮
冰霜明蝦

黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C
電話 684-1754

代理
老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

梁祺
LEONG KEE
630 Alexander St.,
vancouver 4, B.C.
電話：254-1203

（承接土木大小工程）
裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水簡當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。
地址：亞力山打街六叁〇 電話：貳五四、叁七〇六
夜間電話：貳五四、壹貳〇叁

倚天屠龍記

金庸著

第七十二回　光明右使　【九三一】

那時解藥在何人身上，當可查知，乘機便即奪藥救人。」

張無忌道：「此計是否可行，要看那鶴筆翁的性子如何而定。范右使你看怎樣？」范遙將此事從頭至尾虛擬假想一遍，覺得這計策雖然簡單，倒也沒有破綻，說道：「我想楊大哥之計可行，鶴筆翁性子狠辣，又不及鹿杖客陰毒多智，只須解藥在鶴筆翁身上，我武功雖不及他，當能對付得了。」楊逍道：「但若是在鹿杖客身上呢？」范遙皺眉道：「那便棘手得多。」他站起身來，在山崗旁走來走去，隔「良久，雙手一拍，道：「只有這樣，那鹿杖客精明過人，若要騙他，多半會被他識破機關，只有抓住了他虧心之事，硬碰硬的威嚇，他權衡輕重，就此屈從也未可知，當氣這樣蠻幹說不定會砸鍋，冒險不小，可是除此之外，似乎別無善策。」

楊逍道：「這老兒有什麼虧心事？他人老心不老，有什麼把柄落在兄弟的手上麼？」范遙道：「今年春天，汝陽王納妾，邀我們幾個人在花廳便宴，汝陽王誇耀他新妾美貌，命新娘娘出來敬酒，我見鹿杖客一雙賊眼骨溜溜的亂轉，大為心動，」韋一笑道；「後來怎樣？」范遙道：「後來也沒怎樣，那是王爺的愛妾，他便有天大的胆子，也不敢打什麼歹主意，」韋一笑道：「跟烏珠轉幾轉，可不能說是什麼虧心事啊？」

第七十三回　妙盜解藥

范遙道：「不是虧心事，可以將它做成虧心事，此事要偏勞韋兄了，你施展高來高去的輕功本領，將汝陽王的愛姬刼來，放在鹿杖客的牀上，這老兒十之七八，定會按捺不住，胡天胡帝，就算他眞是識得大體，能夠臨崖勒馬，我也會闖進他房去，教他百口莫辯，水洗不得乾淨，只好乖乖的將解藥雙手奉上，」楊逍和韋一笑同時拍手笑道：「這個裁贓的法兒，大是高明，憑他鹿杖客奸似鬼，也要鬧個灰頭土臉，」張無忌又是好氣，又是好笑，心想自己所率領的這批邪魔外道，行事之奸詐陰毒，和趙明手下那批人物并無什麼不同，只是一者者為善，一者為惡，這中間就大有區別，以陰毒的法兒去對付陰毒之人，可說是以毒攻毒，

中西禮品中心
EAST-WEST GIFT CENTRE LTD.
Importers & Wholesalers
379 Powell St., Vancouver, B. C.
Phone Area Code (604) 688-4324
專門批發
供應 Gift Shop 古董舖 Grocery 什貨舖銷售，精選名產佛香角香木刻竹織，紙製室內裝飾如彩色紙燈罩 Mobile 及各式風鈴，歡迎僑胞郵購。目錄及價目函索即寄

快捷相宜修理水喉
日間電話 872-5838 或 437-6632 日夜應命
本號並有自己修理全部機具，請到
3272 Main St. 或 1447 Commercial Dr
陳列室參觀。Hillcrest Plumbing & Heating Ltd.

李偉運輸公司
專運送家辦理香港移民出入口行裡，並家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚電話：貳五四、叁〇六貳

寶寶公司
Paul & Paul Co
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-7657
新到大帮
ABC 西德風筒，免費保用壹年，自用，送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎選購，目錄印備待取。

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
101 Main St.
遺囑
代理買賣業務
將機銀行式樣繼續有
月銷清出正確
電話 MU. 1-6513

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514
經濟時菜
粥粉麵飯
龍鳳禮餅
星期四日休息一天

專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業廚房設計新舊電火按裝修理
馬君寰
具政府牌照
快捷可靠 收費特廉
電話：叁貳七，叁貳壹壹

684-3743 684-4822
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST. E
VANCOUVER 4, B. C.
地方清潔
服務週到
大宴小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

Kwong Chin Ho Co. MU 1-3814
39 Pender St. E Vancouver 4, B. C.
廣珍
首飾
禮品
舖

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St., Vancouver, B. C.
緬街四三四號 電話684-8634
專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒咖啡
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

KUO KONG SIK CO
國光髮廊公司
27 PENDER STE VANCOUVER
電話 683-4929
本店新辦
中國男女
晨褸睡衣
女絲及各
種衫頭兒
童小衫褲
等及各種
絲髮古玩
如蒙光顧
無任歡迎

明達
承接大小工程，新建房屋，工廠裝修，商業門面。
BEN QUAN
藝工
具有美術廣告招牌，價錢公平。
298-7337

承接木工油漆
專做裝修門及時代化櫥窗
僑胞光顧無任歡迎
晝夜電話 876-4740

昌記
裝修油漆公司
承接坭水木工傢
私各等大小工程
忠誠為僑胞服務
工作快捷安當
電話 貳五四、七五〇三
六八七、四〇九

Sunbeam White
新美味
新鮮麵麭

榮記
KENWARD CO.
481 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
四三一號 哥林比亞街 電話684-8821
專門修理各種電唱機及各種電器，承接大小電力工程，服務安當，價格克己，保証滿意。

榮記醬油味精製造廠
腊味專家
精製腊味
批發全球
價目印備
函索即寄
WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St. E
Vancouver 4, B. C
254-7241

驗眼專家
李興捷
安省清眼學大學視光系博士
辦事處：溫哥華定街東區百五十三號
Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

富劉
承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保證滿意，鋼物光亮
請打電話 253-6544
地址：叁壹壹六佐治街東

建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話 RE 8-3422

驗眼兼較鏡眼
專家
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
年十叁達醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
681-8829

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-1377

遷址啓事
吳國華新辦事處代理各項保險
六〇六號緬街
電話照舊六八四・一三七七
萬友人壽 MANU LIFE
華埠代理人黃文生
吳悅榮仝啓

加拿大賽路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.
本行特設華務部，專為僑胞辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛。
華務部司理：馬錦華啓
港幣週價每百元貳十九元九毛八

德深公司
1-2-3 BEAN SPRONTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B. C
電話 681-8614
遠近交易
鮮靚芽菜
便捷安當

專業驗眼配鏡
權愛周
精製各種遠近眼鏡
修理破碎之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 685-5938

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C., HONGKONG